



Mon premier volant Ferrari My first Ferrari driving machine



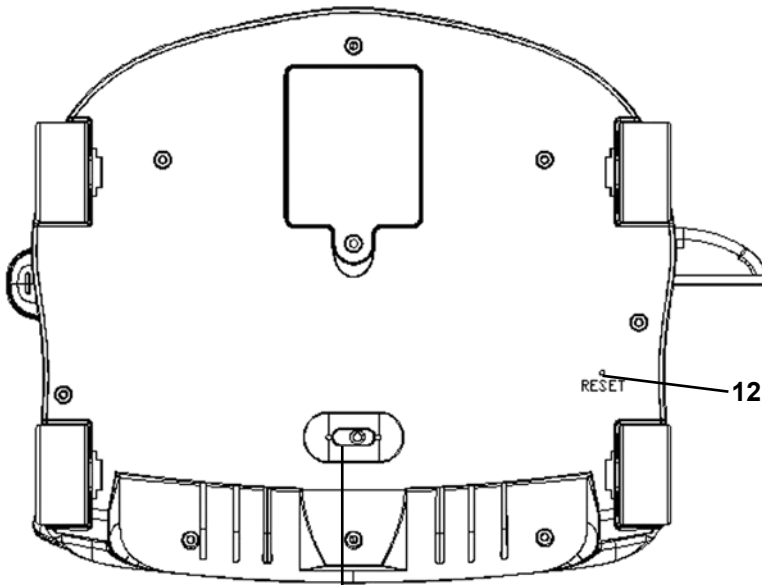
www.lexibook.com

**MODE D'EMPLOI
INSTRUCTION MANUAL**

LEXIBOOK

IT600FE





13

2





A LA DÉCOUVERTE DE TON VOLANT FERRARI

Tourne la clé de contact vers l'avant pour démarrer le moteur et commencer à jouer. Tourne le volant et appuie sur les touches pour activer les effets sonores et lumineux.

1. Volant
2. Accélérateur
3. Turbo
4. Démarreur
5. Palette de vitesse droite
6. Klaxon
7. Voiture de course
8. Palette de vitesse gauche
9. Radio
10. Changement de pneu
11. Ravitaillement
12. Bouton de réinitialisation (insérez une pointe fine et appuyez doucement puis relâchez)
13. Bouton de contrôle du volume (utilisez ce bouton pour régler le volume sur « FORT » ou « FAIBLE »)

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Un volant Ferrari Un mode d'emploi

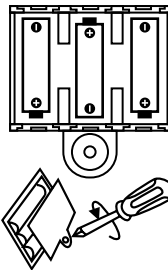
ATTENTION : Les éléments d'emballage tels que films plastiques, rubans adhésifs, étiquettes et rubans de fixation métalliques ne font pas partie de ce jouet et doivent être enlevés par raison de sécurité avant toute utilisation par un enfant.

INFORMATIONS SUR LES PILES

Le volant Ferrari fonctionne avec 3 piles alcalines 1,5V --- de type LR6/AA (fournies).

IMPORTANT : Ce produit est livré avec des piles de démonstration. Avant tout usage, il est impératif de les remplacer.

1. À l'aide d'un tournevis, ouvrir le compartiment des piles situé sous le jouet.
2. Insérer les 3 piles LR6/AA en prenant soin de respecter les polarités indiquées au fond du compartiment des piles, et selon le schéma ci-contre.
3. Refermer le compartiment des piles et resserrer la vis.



Ne pas recharger les piles non rechargeables. Retirer les accumulateurs du jeu avant de les recharger. Ne charger les accumulateurs que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas mélanger différents types de piles ou accumulateurs, ou des piles et accumulateurs neufs et usagés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne pas jeter les piles au feu. Retirer les piles en cas de non utilisation prolongée.

ATTENTION : D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, réinitialisez l'unité ou enlevez puis remettez les piles.





ENTRETIEN ET GARANTIE

Protéger le jouet de l'humidité. S'il est mouillé, l'essuyer immédiatement. Ne pas le laisser en plein soleil, ne pas l'exposer à une source de chaleur. Ne pas le laisser tomber. Ne pas tenter de le démonter. Pour le nettoyer, utiliser un chiffon légèrement imbibé d'eau à l'exclusion de tout produit détergent. En cas de mauvais fonctionnement, essayer d'abord de changer les piles. Si le problème persiste, relire attentivement la notice afin de vérifier que rien n'a été omis.

NOTE : veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations.

Ce produit est couvert par notre garantie de deux ans. Pour toute mise en œuvre de la garantie ou du service après-vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni d'une preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non respect de la notice d'utilisation ou toute intervention intempestive sur l'article (telle que le démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité ...).

Il est recommandé de conserver l'emballage pour toute référence ultérieure. Dans un souci constant d'amélioration, nous pouvons être amenés à modifier les couleurs et les détails du produit présenté sur l'emballage.

Référence : IT600FE

Conçu et développé en Europe – Fabriqué en Chine

©2009 LEXIBOOK®

©2009 Ferrari S.p.A

Lexibook S.A,
2, avenue de Scandinavie,
91953 Courtaboeuf Cedex
France
Service consommateurs : 0892 23 27 26 (0.34€ TTC/min)
www.lexibook.com

Informations sur la protection de l'environnement :

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménagement des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).





DISCOVER YOUR FERRARI WHEEL

Turn the starter key forward to start the engine and play. Use the steering wheel and press the keys to activate the light and sound effects.

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. Steering wheel | 9. Radio |
| 2. Gear stick | 10. Pit Stop Button |
| 3. Turbo | 11. Fuel Refill |
| 4. Starter | 12. RESET button (insert a small, thin, blunt instrument, such as a paperclip, into the hole, press gently and then release.) |
| 5. Right Shift paddle | 13. Volume control button (use this button to adjust the volume on « HIGH » or « LOW ») |
| 6. Horn | |
| 7. Drive-by | |
| 8. Left Shift paddle | |

CONTENTS OF THE PACKAGING

- 1 x Ferrari driving machine
- 1 x instruction manual

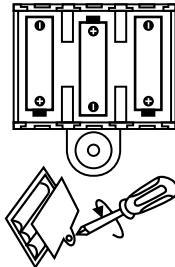
WARNING: All packaging materials, such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this toy and should be discarded for your child's safety.

BATTERY INFORMATION

The Ferrari driving wheel operates with 3 X 1.5V AA/LR6 type batteries (included).

WARNING: This product is supplied with batteries for demonstration purposes. They should be replaced with new batteries before use.

1. Use a screwdriver to open the battery compartment located under the steering wheel.
2. Install the 3 x LR6/AA type batteries (included) observing carefully the polarity indicated at the bottom of the battery compartment and as per the diagram shown opposite.
3. Close back the battery compartment and tighten the screw.



Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short circuited. Do not throw batteries into a fire. Remove the batteries if you are not going to use the game for a long period of time.

WARNING: Mal-function or loss of memory may be caused by strong frequency interference or electrostatic discharge. Should any abnormal function occur, reset the unit or remove the batteries and insert them again.





MAINTENANCE AND WARRANTY

Only use a soft, slightly damp cloth to clean the unit. Do not use detergent. Do not expose the unit to direct sunlight or any other heat source. Do not immerse the unit in water. Do not dismantle or drop the unit. Do not try to twist or bend the unit.

NOTE: please keep this instruction manual, it contains important information.

This product is covered by our 2-year warranty. For any claim under the warranty or after sale service, please contact your distributor and present a valid proof of purchase. Our warranty covers any manufacturing material and workmanship defect, with the exception of any deterioration arising from the non-observance of the instruction manual or from any careless action implemented on this item (such as dismantling, exposition to heat and humidity, etc.). It is recommended to keep the packaging for any further reference. In a bid to keep improving our services, we could implement modification on the colours and the details of the product shown on the packaging.

Reference: IT600FE

Designed and developed in Europe – Made in China

©2009 LEXIBOOK®

©2009 Ferrari S.p.A

Lexibook UK Ltd,
Unit 10 Petersfield Industrial Estate,
Bedford Road, Petersfield,
Hampshire, GU32 3QA
United Kingdom
Helpline: 0808 1003015.
www.lexibook.com

Environmental Protection:

Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).





DESCUBRE EL VOLANTE DEL FERRARI

Gira la llave de arranque para poner en marcha el motor y empezar a jugar. Usa el volante y presiona las teclas para activar los efectos de luz y sonido.

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Volante | 9. Radio |
| 2. Cambio de manchas | 10. Botón de parada en foso |
| 3. Turbo | 11. Repuesto de gasolina |
| 4. Arranque | 12. Botón RESET (Introduzca un objeto estrecho sin punta, como por ejemplo un clip para papeles, en el agujero, pulse suavemente y suelte) |
| 5. Cambio a la derecha | 13. Control de volumen (utiliza este botón para ajustar el volumen a « ALTO » o « BAJO ») |
| 6. Bocina | |
| 7. Ruido de coche a gran velocidad | |
| 8. Cambio a la izquierda | |

CONTENIDO DEL EMBALAJE

- 1 x auto de conducción Ferrari
- 1 x manual de instrucciones

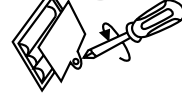
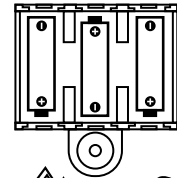
¡ADVERTENCIA! Los elementos utilizados para el embalaje, tales como recubrimientos de plástico, cintas adhesivas, etiquetas y ataduras metálicas, no forman parte de este juguete y deberán retirarse del mismo por razones de seguridad antes de que se permita al niño utilizar el juguete.

INFORMACIÓN SOBRE LAS PILAS

El volante de conducción Ferrari funciona con 3 pilas de 1.5V --- tipo AA/ LR6 (incluidas).

ADVERTENCIA: Este producto viene con pilas incluidas para su demostración únicamente. Las pilas deben ser reemplazadas por otras nuevas antes de usar el aparato.

1. Utilice un destornillador para abrir el compartimiento de las pilas situado debajo del volante.
2. Instale las 3 pilas tipo LR6/AA (incluidas) siguiendo las indicaciones de polaridad marcadas en el fondo del compartimiento de las pilas y según el diagrama ilustrado en el lado opuesto.
3. Cierre el compartimiento de las pilas y apriete el tornillo.



No intente nunca recargar pilas no recargables. Para cargar las pilas recargables, antes retirelas del juguete. Las pilas recargables deben recargarse siempre bajo la supervisión de un adulto. No mezcle pilas de distinto tipo, o pilas nuevas con pilas usadas. Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o equivalentes. Colocar siempre las pilas en la posición correcta, de acuerdo con la polaridad indicada en el compartimiento. Retire del juguete las pilas gastadas. No permita que entren en contacto eléctrico los terminales de la alimentación. Si prevé que el juguete no va a utilizarse durante un periodo largo de tiempo, retire las pilas. Cuando el sonido se hace débil o el juego no responde adecuadamente es señal de que debe sustituir las pilas.





¡ADVERTENCIA! Las interferencias fuertes y frecuentes y las descargas electrostáticas pueden causar un funcionamiento defectuoso en el aparato o pérdida de la memoria. Si el aparato no funcionara bien, reinicielo o retire las pilas e instélelas de nuevo.

MANTENIMIENTO Y GARANTÍA

Para limpiar el juguete, utilice únicamente un paño suave humedecido en agua. No utilice ningún producto detergente. No exponga el juguete a la acción directa de los rayos del sol ni a ninguna otra fuente de calor. No mojar el juguete. No desmonte o deje caer el juguete. Retire las pilas del juguete si no va utilizarlo durante largos periodos de tiempo.

NOTA: Conserve este manual de instrucciones ya que contiene informaciones de importancia. Este producto está cubierto por nuestra garantía de 2 años. Para cualquier reclamación bajo la garantía o petición de servicio post venta deberá dirigirse a su revendedor y presentar su comprobante de compra. Nuestra garantía cubre los defectos de material o montaje que sean imputables al fabricante, con la excepción de todo aquel deterioro que sea consecuencia de la no observación de las indicaciones indicadas en el manual de instrucciones o de toda intervención improcedente sobre este aparato (como por ejemplo el desmontaje, exposición al calor o a la humedad...). Se recomienda conservar el embalaje para cualquier referencia futura. En nuestro constante afán de superación, podemos proceder a la modificación de los colores y detalles del producto mostrado en el embalaje.

Referencia: IT600FE
Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China

©2009 LEXIBOOK®
©2009 Ferrari S.p.A

Lexibook Ibérica S.L,
C/ de las Hileras 4, 4º dpcho 14,
28013 Madrid
España
Servicio consumidores: 902 102 191
www.lexibook.com



Advertencia para la protección del medio ambiente

¡Los aparatos eléctricos desechados son reciclables y no deben ser eliminados en la basura doméstica! Por ello pedimos que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los centros de colección (si existen).





DESCOBRIR O TEU VOLANTE FERRARI

Rode a chave para a frente para ligar o motor e brincar. Use o volante e prima os botões para activar as luzes e efeitos sonoros.

1. Volante
2. Alavanca das mudanças
3. Turbo
4. Arranque
5. Pá direita das mudanças
6. Buzina
7. Ruído do carro a passar
8. Pá esquerda das mudanças
9. Rádio
10. Botão de ida às Boxes
11. Atestar o depósito
12. Botão RESET (insira um pequeno instrumento pequeno e fino, como um clipe de papel, no orifício e prima suavemente, libertando de seguida)
13. Botão do controlo do volume (use este botão para ajustar o volume para "Mais alto" ou "Mais baixo")

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1 x Ferrari de condução
- 1 x manual de instruções

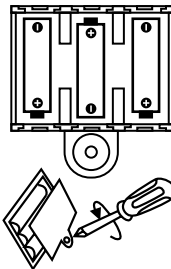
ATENÇÃO: As peças da embalagem, como os revestimentos de plástico, elásticos, etiquetas e fios de fixação de metal não fazem parte do brinquedo e devem ser deitados fora, por razões de segurança, antes de entregar o brinquedo a uma criança.

INFORMAÇÃO ACERCA DAS PILHAS

O volante da Ferrari funciona com 3 pilhas de 1,5V --- AA/LR6 (incluídas).

AVISO: Este produto vem com as pilhas para demonstração. Deverão ser substituídas por pilhas novas antes da utilização.

1. Use uma chave de fendas para abrir a tampa do compartimento das pilhas, que se encontra por baixo do volante.
2. Coloque as 3 pilhas LR6/AA (incluídas), tendo em conta a polaridade indicada no fundo do compartimento das pilhas e de acordo com a imagem apresentada ao lado.
3. Feche a tampa do compartimento das pilhas e aperte o parafuso.



As pilhas não recarregáveis não deverão ser recarregadas. As pilhas recarregáveis deverão ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas e só deverão ser recarregadas sob a supervisão de um adulto. Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com pilhas usadas. Só deverá utilizar pilhas do mesmo tipo ou de um tipo equivalente às recomendadas. As pilhas deverão ser colocadas com a polaridade correcta. Deverá retirar as pilhas gastas do brinquedo. Não coloque os terminais em curto-circuito. Não atire as pilhas para o fogo. Retire as pilhas caso não utilize a unidade durante um longo período de tempo. Quando o som ficar fraco ou o jogo não responder, pense em substituir as pilhas.

AVISO: Um mau funcionamento ou perda de memória podem ser causados por interferências com frequências fortes ou descargas electrostáticas. Caso ocorra qualquer função anormal, reinicie a unidade ou retire as pilhas e volte a colocá-las.



MANUTENÇÃO E GARANTIA

Para limpar o jogo, utilize apenas um pano suave ligeiramente humedecido e sem qualquer tipo de detergente. Não exponha o jogo à luz directa do sol nem a qualquer outra fonte de calor. Não molhe a unidade. Não desmonte nem deixe cair a unidade. Retire as pilhas caso o produto não seja utilizado durante um longo período de tempo.

NOTA: Por favor guarde este manual, pois contém informações importantes. Este produto está coberto pela nossa garantia de 2 anos. Para a utilização da garantia ou do serviço pós-venda, deverá dirigir-se ao seu revendedor, levando consigo o talão da compra. A nossa garantia cobre defeitos de material ou de montagem da responsabilidade do fabricante, excluindo qualquer deterioração proveniente do não cumprimento do modo de utilização ou de qualquer intervenção inoportuna sobre a unidade (como a desmontagem, exposição ao calor ou à humidade...). Recomenda-se que guarde a caixa para uma futura referência. Na procura de uma constante melhoria, poderemos modificar as cores ou características do produto apresentadas na caixa.

Referência: IT600FE
Criado e desenvolvido na Europa – Fabricado na China

©2009 LEXIBOOK®
©2009 Ferrari S.p.A

Lexibook Electrónica Lda,
Quinta dos loios,
Praceta José Domingos dos Santos, 6B-8A,
2835-343 Lavradio-Barreiro
Portugal
Apoio técnico: 21 206 13 48
www.lexibook.com



Indicações para a protecção do meio ambiente

Aparelhos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.





SCOPRI IL VOLANTE FERRARI

Ruotare in avanti la chiavetta di avviamento per accendere il motore e giocare. Usare il volante e premere i tasti per attivare gli effetti sonori e luminosi.

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Volante | 9. Radio |
| 2. Leva del cambio | 10. Pulsante Pit Stop |
| 3. Turbo | 11. Rifornimento carburante |
| 4. Accensione | 12. Pulsante RESET (inserire un oggetto piccolo, sottile e non appuntito, ad esempio una graffetta, nel foro, premere delicatamente e rilasciare) |
| 5. Leva freccia a destra | 13. Pulsante per il comando del volume (utilizzare questo pulsante per regolare il volume su « alto » o « basso ») |
| 6. Clacson | |
| 7. Macchina che corre | |
| 8. Leva freccia a sinistra | |

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 x auto da corsa Ferrari
- 1 x manuale di istruzioni

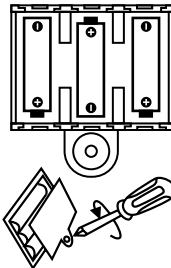
ATTENZIONE : I componenti dell'imballo, quali pellicole in plastica, nastro adesivo, nastri di fissaggio metallici non fanno parte del giocattolo e devono essere eliminati per motivi di sicurezza prima dell'utilizzo dei bambini.

INFORMAZIONI SULLE BATTERIE

Il volante Ferrari funziona con tre batterie da 1.5V AA/LR6 (in dotazione).

AVVERTENZA: Questo prodotto è fornito con batterie a scopo dimostrativo. Devono essere sostituite con batterie nuove prima dell'uso.

1. Con un cacciavite aprire il vano batterie posto sotto il volante.
2. Inserire le 3 batterie LR6/AA (in dotazione) rispettando la polarità indicata sul fondo del vano batterie e come da diagramma indicato a lato.
3. Chiudere il vano batterie e serrare la vite.



Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate; le batterie ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo prima di essere ricaricate; le batterie ricaricabili devono essere caricate unicamente con la supervisione di un adulto; non mischiare differenti tipi di batterie o batterie nuove e usate; utilizzare unicamente batterie del tipo raccomandato o equivalenti; inserire le batterie rispettando le polarità; rimuovere le batterie esaurite dal giocattolo; non cortocircuitare i terminali di alimentazione. Non buttare le batterie nel fuoco. Rimuovere le batterie se non si usa il gioco per molto tempo. Sostituire le batterie quando il suono diventa debole o il gioco non funziona.

AVVERTENZA: Malfunzionamento o perdita di memoria possono essere causati da forti interferenze di frequenza o scariche elettrostatiche. Se si dovessero verificare malfunzionamenti, resettare l'unità o togliere le batterie e inserirle nuovamente.





MANUTENZIONE E GARANZIA

Per pulire il giocattolo, servirsi unicamente di un panno morbido leggermente inumidito con acqua, evitando qualsiasi prodotto detergente. Non esporre il giocattolo alla luce diretta del sole né ad altre sorgenti di calore. Non bagnare. Non smontare il giocattolo e non lasciarlo cadere. Estrarre le batterie in caso di mancato utilizzo per un lungo periodo di tempo.

NOTA: conservare il presente libretto d'istruzioni in quanto contiene informazioni importanti. Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia di 2 anni. Per servirsi della garanzia o del servizio di assistenza post vendita, rivolgersi al negoziante muniti di prova d'acquisto. La nostra garanzia copre i vizi di materiale o di montaggio imputabili al costruttore a esclusione di qualsiasi deterioramento causato dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso o di qualsiasi intervento inadeguato sul prodotto (smontaggio, esposizione al calore o all'umidità...). Si raccomanda di conservare la confezione per qualsiasi riferimento futuro. Nel nostro impegno costante volto al miglioramento dei nostri prodotti, è possibile che i colori e i dettagli dei prodotti illustrati sulla confezione differiscano dal prodotto effettivo.

Riferimento: IT600FE

Progettato e sviluppato in Europa – Fabbricato in China

©2009 LEXIBOOK®

©2009 Ferrari S.p.A

Lexibook Italia S.r.l,
Via Eustachi, 45,
20129 Milano
Italia

Servizio consumatori : 022040 4959 (Prezzo di una chiamata locale).
www.lexibook.com

Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Gli apparecchi elettrici vecchi sono materiali pregiati, non rientrano nei normali rifiuti domestici! Preghiamo quindi i gentili clienti di contribuire alla salvaguardia dell'ambiente e delle risorse e di consegnare il presente apparecchio ai centri di raccolta competenti, qualora siano presenti sul territorio.





ÜBERBLICK ÜBER DAS FERRARI STEUERRAD

Drehe den Zündschlüssel nach vorne, um den Motor zu starten und zu spielen. Benutze das Steuerrad und drücke die Tasten, um die Licht- und Geräuscheffekte zu aktivieren.

1. Lenkrad
2. Gangschaltung
3. Turbo
4. Anlasser
5. Rechte Schaltwippe
6. Hupe
7. Vorbeirasendes Auto
8. Linke Schaltwippe
9. Radio
10. Boxenstopp-Knopf
11. Auftanken
12. RESET-Knopf (schieben Sie einen kleinen, dünnen, stumpfen Gegenstand, wie z.B. eine Büroklammer, in die Öffnung, drücken Sie vorsichtig und lassen Sie dann los)
13. Lautstärkereglern (Mit Hilfe dieses Reglers kann die Lautstärke „LAUT“ oder „LEISE“ gestellt werden)

VERPACKUNGSMATERIAL

1 x Ferrari Rennmaschine

1 x Bedienungsanleitung

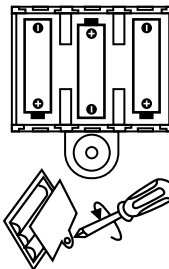
WARNUNG: Entfernen Sie das Verpackungsmaterial, wie Plastikfolien, Klebänder, Etiketten und Befestigungsbänder aus Metall. Diese sind nicht Bestandteil des Spiels und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor Ihr Kind das Spiel benutzt.

BATTERIEHINWEISE

Das Ferrari Steuerrad benötigt zum Betrieb 3 X 1,5V --- AA/LR6 Batterien (mitgeliefert).

WARNUNG: Dieses Produkt ist für Vorführzwecke mit Batterien versehen. Sie sollten gegen neue Batterien ausgewechselt werden, bevor das Produkt benutzt wird.

1. Öffnen Sie mit Hilfe eines Schraubendrehers das Batteriefach, das sich unter dem Lenkrad befindet.
2. Legen Sie die 3 x LR6/AA Batterien (mitgeliefert) unter Beachtung der Polarität, die am Boden des Batteriefachs und in dem Schaubild gegenüber angezeigt wird, ein.
3. Verschließen Sie das Batteriefach wieder und ziehen Sie die Schraube fest.



Nicht wieder aufladbare Batterien können nicht aufgeladen werden. Aufladbare Batterien müssen vor der Aufladung aus dem Spielzeug genommen werden. Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. Unterschiedliche Batterietypen bzw. alte und neue Batterien dürfen nicht gemischt werden. Es dürfen nur solche Batterien verwendet werden, die gleichwertig zum empfohlenen Batterietyp sind. Die Batterien müssen korrekt entsprechend der Polaritätsmarkierungen eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug genommen werden. Die Anschlüsse dürfen nicht kurz geschlossen werden. Batterien niemals ins Feuer werfen. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzen. Wenn der Sound schwächer wird oder das Spielzeug anfängt, nicht mehr direkt zu reagieren, deutet dieses ebenfalls darauf hin, dass es Zeit wird, neue Batterien einzusetzen.





WARNUNG: Starke Frequenzstörungen oder elektrostatische Entladungen können Funktionsstörungen oder Speicherverlust verursachen. Sollte das Gerät nicht einwandfrei funktionieren, setzen Sie es zurück oder nehmen Sie die Batterien heraus und legen Sie sie wieder ein.

FLEGE UND WARTUNG / GARANTIE

Verwenden Sie zur Reinigung des Spielzeugs nur ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch und niemals Reinigungsmittel. Setzen Sie das Spielzeug nicht direkter Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aus. Bringen Sie es auf keinen Fall mit Nässe in Berührung. Nehmen Sie es nicht auseinander und lassen Sie es nicht fallen. Entnehmen Sie die Batterien, falls das Spielzeug über einen längeren Zeitraum hinweg nicht in Gebrauch ist.

Anmerkung: Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, da sie wichtige Hinweise enthält. Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie.

Für jede Inanspruchnahme der Garantie oder des Kundendienstes, kontaktieren Sie bitte Ihren Einzelhändler unter Vorlage der Einkaufsquittung. Unsere Garantie deckt Materialschäden oder Installationsfehler, die auf den Hersteller zurückzuführen sind. Nicht eingeschlossen sind Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung oder auf unsachgemäße Behandlung (wie z. B. unbefugtes Öffnen, Aussetzen von Hitze oder Feuchtigkeit, usw.) zurückzuführen sind. Wir empfehlen, die Verpackung für spätere Konsultationen aufzubewahren. Bedingt durch unser ständiges Bemühen nach Verbesserung, kann das Produkt möglicherweise in Farben und Details von der Verpackungsabbildung abweichen.

Referenznummer: IT600FE
Design und Entwicklung in Europa - Made in China

©2009 LEXIBOOK®
©2009 Ferrari S.p.A

Lexibook Deutschland - Service-Hotline/Kundendienst
Tel. 01805 010931(0,14 Euro/Minute)
E-Mail: savcomfr@lexibook.com
www.lexibook.com

Deutsch



Hinweise zum Umweltschutz

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!
Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den (falls vorhanden) eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.





ONTDEK UW FERRARI WIEL

Draai de start sleutel naar voren om de motor te starten en te spelen. Gebruik het stuur en druk op de toetsen om de licht- en geluidseffecten te activeren.

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Stuur | 9. Radio |
| 2. Versnellingspook | 10. Pitsstop knop |
| 3. Turbo | 11. Benzinetank |
| 4. Startmotor | 12. RESET knop (steek er een klein, dun, stomp voorwerp in, zoals een paperclip, druk zachtjes en laat vervolgens los) |
| 5. Naar rechts peddel | 13. Volumeregeling knop (gebruik deze knop om het volume aan te passen op « HOOG » of « LAAG ») |
| 6. Claxon | |
| 7. Voorrijdende auto | |
| 8. Naar links peddel | |

INHOUD VAN DE VERPAKKING

- 1 x Ferrari voertuig
- 1 x handleiding

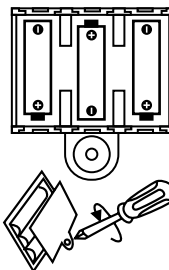
OPGELET: De verpakkingsdelen, zoals plastic folie, plakband, etiketten en metalen hechtingsbanden, maken geen deel uit van dit speelgoed en moeten voor alle veiligheid worden verwijderd vooraleer het speelgoed door een kind kan en mag worden gebruikt.

BATTERIJINFORMATIE

Het Ferrari vliegtuig werkt op 3 x 1.5V --- AA/LR6 type batterijen (inbegrepen).

WAARSCHUWING: Dit product wordt geleverd met batterijen voor demonstratiedoeleinden. Ze dienen vervangen te worden met nieuwe batterijen vóór gebruik.

1. Gebruik een schroevendraaier om het batterijcompartiment te openen die zich onder het stuur bevindt.
2. Plaats de 3 x LR6/AA type batterijen (inbegrepen), waarbij u de polariteit naleeft die zich onderaan het batterijcompartiment bevindt en zoals op de afbeelding die u omgekeerd getoond wordt.
3. Sluit het batterijcompartiment opnieuw en span de schroef aan.



Niet-heroplaadbare batterijen kunnen niet worden heropgeladen; oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd alvorens deze op te laden; heroplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen; verschillende types batterijen of nieuwe en oude batterijen mogen niet onderling gebruikt worden; gebruik alleen batterijen van hetzelfde of equivalente type zoals aangeraden door de fabrikant; batterijen moeten volgens de juiste polariteit worden ingestoken; lege batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd; de toevoerterminals mogen geen kortsluiting ondervinden. Gelieve de verpakking te bewaren als referentie voor later daar het belangrijke informatie bevat. Gooi batterijen nooit in open vuur. Indien je het spel voor langere tijd niet zal gebruiken, neem de batterijen uit het spel. Wanneer het geluid verzwakt of het spel niet reageert, vervang dan de batterijen.





WAARSCHUWING: Er kan een slechte werking of geheugenverlies optreden door een sterke frequentiestoring of elektrostatiche ontlading. Mocht er enige abnormale functie optreden, start de eenheid dan opnieuw op, haal de batterijen uit en plaats ze opnieuw.

ONDERHOUD EN GARANTIE

Om het speelgoed te reinigen, gebruik je alleen een zachte, licht vochtige doek. Alle detergents zijn verboden. Stel het spel niet bloot aan direct zonlicht of eender welke hittebron. Maak het spel niet nat. Haal het niet uit elkaar en laat het niet vallen. Indien je het spel voor langere tijd niet gebruikt, haal de batterijen eruit.

OPMERKING: gelieve deze handleiding te bewaren aangezien het belangrijke informatie bevat. Het product is gedekt door onze 2 jaar garantie.

Voor alle herstellingen tijdens de garantie of naverkoopsdienst, moet je je richten tot de verkoper met een aankoopbewijs. Onze garantie geldt voor al het materiaal en de montage van de fabrikant, exclusief alle schade veroorzaakt door het niet repsecteren van onze gebruiksaanwijzing (zoals uit elkaar halen, blootstellen aan hitte of vochtigheid....). Wij raden aan de verpakking te bewaren voor enige referentie in de toekomst. In onze poging voor constante verbetering, is het mogelijk dat kleuren en details van dit product lichtjes verschillen van deze op de verpakking.

Referentie : IT600FE

Ontworpen en ontwikkeld in Europa - Gemaakt in China

©2009 LEXIBOOK®

©2009 Ferrari S.p.A

www.lexibook.com

Nederlands

CE

Richtlijnen voor milieubescherming

Gebruikte elektronische apparaten horen niet thuis in het huisafval ! Wij vragen u daarom een bijdrage aan de bescherming van ons milieu te leveren en dit apparaat op de voorziene verzamelplaatsen af te geven.





ΤΟ ΤΙΜΟΝΙ ΤΗΣ ΦΕΡΑΡΙ ΣΑΣ

Στρίψτε το κλειδί εκκίνησης για να βάλετε μπρος τη μηχανή και να παίξετε. Χρησιμοποιήστε το τιμόνι και πατήστε τα κουμπιά για να ενεργοποιήσετε τα φώτα και τα ηχητικά εφέ.

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Τιμόνι | 9. Ραδιόφωνο |
| 2. Μοχλός ταχυτήτων | 10. Κουμπί για στάση στο πιτ |
| 3. Τούρμπο | 11. Ρεζερβουάρ |
| 4. Μίζα | 12. Κουμπί RESET (Πατήστε το κουμπί εανεκκίνησης στην ίσω πλευρά της μονάδας με ένα μικρό στρογγυλό αντικείμενοχ. το άκρο ενός συνδετήρα) |
| 5. Μοχλός για δεξιά στροφή | 13. Κουμπί ρύθμισης της έντασης (με το κουμπί αυτό ρυθμίζετε την ένταση στο « δυνατά » ή « χαμηλά ») |
| 6. Κόρνα | |
| 7. Αυτοκίνητο που περνά | |
| 8. Μοχλός για αριστερή στροφή | |

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- 1 x μηχανή Φεράρι
- 1 x εγχειρίδιο χρήσης

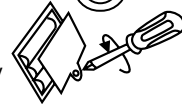
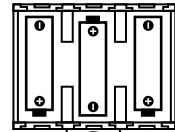
ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα αντικείμενα που περιέχονται στη συσκευασία, όπως πλαστικά φιλμ, κολλητικές ταινίες, ετικέτες και στερεωτικές μεταλλικές ταινίες, δεν αποτελούν μέρος αυτού του παιχνιδιού και πρέπει να αφαιρούνται για λόγους ασφαλείας κάθε φορά πριν χρησιμοποιηθεί το παιχνίδι από το παιδί.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Το τιμόνι της Φεράρι λειτουργεί με 3 X 1.5V --- AA/LR6 τύπου μπαταρίες (περιλαμβάνονται).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το παρόν προϊόν διαθέτει μπαταρίες για την επίδειξη μόνο. Θα πρέπει να αντικατασταθούν με καινούργιες μπαταρίες πριν από τη χρήση.

1. Ανοίξτε με ένα κατσαβίδι τη θήκη των μπαταριών που βρίσκεται κάτω από το τιμόνι.
2. Τοποθετήστε τις 3 x LR6/AA τύπου μπαταρίες (περιλαμβάνονται) με τους πόλους τους όπως ακριβώς υποδεικνύεται στο κάτω μέρος της θήκης των μπαταριών και σύμφωνα με το διάγραμμα που παρουσιάζεται απέναντι.
3. Κλείστε ξανά τη θήκη των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα.



Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν φορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο κάτω από την επίβλεψη ενήλικου ατόμου. Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες μπαταρίες μαζί με μεταχειρισμένες. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο οι μπαταρίες ίδιου ή ισοδύναμου τύπου με αυτόν που συνιστάται. Οι μπαταρίες πρέπει να μπαίνουν με τη σωστή πολικότητα. Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. Οι ακροδέκτες της τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. Όταν πέσει η ισχύς των μπαταριών, θα μειωθεί η ένταση της κόκκινης φωτεινής ένδειξης στο μηχανήμα. Φροντίστε τότε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες. Παρόμοια, όταν ο ήχος εξασθενίσει ή το παιχνίδι δεν αποκρίνεται, φροντίστε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες. Παρακαλούμε κρατήστε τη συσκευασία για γιατί περιέχει σημαντικές πληροφορίες που μπορούν να χρειαστούν στο μέλλον.





ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ισχυρές παρεμβολές στη συχνότητα ή ηλεκτροστατικές εκκενώσεις μπορεί να προκαλέσουν κακή λειτουργία ή σβήσιμο της μνήμης. Αν τυχόν κάτι δε λειτουργεί κανονικά, επαναρυθμίστε τη μονάδα ή αφαιρέστε τις μπαταρίες και τοποθετήστε τις ξανά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Για να καθαρίσετε το παιχνίδι, χρησιμοποιήστε μόνο ένα μαλακό πανί ελαφρά μουσκεμένο σε νερό. Μη χρησιμοποιήσετε κανένα απορρυπαντικό. Μην εκθέτετε το παιχνίδι στο φως του ήλιου ή σε οποιαδήποτε άλλη πηγή θερμότητας. Μην αφήσετε το παιχνίδι να βραχεί. Μην αποσυναρμολογήσετε ή αφήσετε να πέσει κάτω το παιχνίδι. Βγάzte τις μπαταρίες αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών γιατί περιέχει σημαντικές πληροφορίες. Αυτό το προϊόν καλύπτεται με 2ετή εγγύηση. Για οποιαδήποτε απαίτηση που προβλέπεται στην εγγύηση ή στην τεχνική υποστήριξη, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον διανομέα, παρουσιάζοντας μια έγκυρη απόδειξη αγοράς. Η εγγύησή μας καλύπτει οποιοδήποτε ελάττωμα ως προς τα κατασκευαστικά υλικά και την τεχνική αρτιότητα, με εξαίρεση οποιαδήποτε φθορά που προκύπτει από τη μη τήρηση των οδηγιών του εγχειριδίου ή οποιαδήποτε απρόσεκτη ενέργεια απέναντι σε αυτό το προϊόν (όπως αποσυναρμολόγηση, έκθεση σε ζεστό ή υγρό μέρος, κλπ.). Συνιστάται να φυλάξετε τη συσκευασία για οποιοσδήποτε περαιτέρω πληροφορίες. Στην προσπάθειά μας της συνεχούς βελτίωσης των υπηρεσιών μας, πιθανώς να κάνουμε αλλαγές στα χρώματα και τις λεπτομέρειες του προϊόντος που φαίνονται στη συσκευασία.

Κωδικός αναφοράς: IT600FE

©2009 LEXIBOOK®

©2009 Ferrari S.p.A

www.lexibook.com



Υποδείξεις για την προστασία του περιβάλλοντος

Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμα υλικά και συνεπώς δεν έχουν θέση στα οικιακά απορρίμματα! Θα θέλαμε λοιπόν να σας παρακαλέσουμε να μας υποστηρίξετε συμβάλλοντας ενεργά στην προστασία των πρώτων υλών και του περιβάλλοντος παραδίδοντας τη συσκευή αυτή στις υπηρεσίες ανακύκλωσης - εφόσον υπάρχουν.



IM Code: IT600FEIM0019





YOUR OPINION MATTERS / VOTRE AVIS COMPTE

Help us make products better than ever! Please fill out the following form in English or in French, and return it to / Aidez-nous à rendre nos produits encore meilleurs! Merci de bien vouloir remplir ce coupon en français ou en anglais et de nous le retourner à l'adresse suivante :

LEXIBOOK S.A.
Mon avis compte
2, avenue de Scandinavie,
91953 Courtaboeuf Cedex
FRANCE

Name and reference of product purchased / Nom et référence du produit acheté : _____
Date of purchase / Date de l'achat : ____/____/____
Store / Enseigne : _____
Birth Date of the user / Date de naissance de l'utilisateur de ce produit : ____/____/____

First name/Prénom : _____	Last name/Nom de famille : _____
Address/Adresse : _____	
Zip code/Code Postal : _____	Country/Pays : _____
	City/Ville : _____
Phone/Téléphone : _____	Email : _____

What is your overall impression of the product? / Vous trouvez le produit globalement :

Very satisfactory/Très satisfaisant Satisfactory/Satisfaisant Average/Moyen
Disappointing/Décevant Very disappointing/Très décevant

Please feel free to leave your comments here / Vous pouvez à présent utiliser l'espace suivant pour nous donner vos remarques :

Find all our new products / Retrouvez toute notre actualité: <http://www.lexibook.com>

Conformément aux articles 34 et suivants de la loi « Informatique et Libertés » du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent. Vous pouvez l'exercer sur simple demande à notre adresse. Si vous ne souhaitez pas que ces données soient utilisées à des fins de prospection commerciale, veuillez cocher ici :





LEXIBOOK S.A,
Mon avis compte,
2, avenue de Scandinavie,
91953 Courtaboeuf Cedex
FRANCE

Affranchir
ici

